

cauce

REVISTA 

REVISTA INTERNACIONAL DE
FILOLOGÍA, COMUNICACIÓN
Y SUS DIDÁCTICAS

Núm. 47 / 2024

 EDITORIAL
UNIVERSIDAD DE SEVILLA

cervantes.es
 Centro Virtual Cervantes

FUNDADORES DE CAUCE

Alberto Millán Chivite, M.^a Elena Barroso Villar y Juan Manuel Vilches Vitiennes

Director: Pedro Javier Millán Barroso (Universidad Internacional de La Rioja)
Secretario: Manuel Antonio Broullón Lozano (Universidad Complutense de Madrid)

COMITÉ CIENTÍFICO

Universidad de Sevilla: Purificación Alcalá Arévalo, M.^a Elena Barroso Villar, Julio Cabero Almenara, Diego Gómez Fernández, María Francescatti, Fernando Millán Chivite, M.^a Jesús Orozco Vera, Ángel F. Sánchez Escobar, Antonio José Perea Ortega, M.^a Ángeles Perea Ortega, Antonio Pineda Cachero, Ana M.^a Tapia Poyato, Concepción Torres Begines, Rafael Utrera Macías, Manuel Ángel Vázquez Medel

Otras universidades españolas: Francisco Abad (Universidad Nacional de Educación a Distancia), Manuel G. Caballero (Universidad Pablo de Olavide), Manuel Antonio Broullón Lozano (Universidad Complutense de Madrid), Luis Pascual Cordero Sánchez (Universidad de Valladolid), Arturo Delgado (Universidad de Las Palmas), José M.^a Fernández (Universidad Rovira i Virgili, Tarragona), M.^a Rosario Fernández Falero (Universidad de Extremadura), M.^a Teresa García Abad (Centro Superior de Investigaciones Científicas), José Manuel González (Universidad de Extremadura), M.^a Do Carmo Henriquez (Universidade de Vigo), M.^a Vicenta Hernández (Universidad de Salamanca), Antonio Hidalgo (Universitat de València), Rafael Jiménez (Universidad de Cádiz), Antonio Mendoza (Universidad de Barcelona), Pedro Javier Millán Barroso (Universidad Internacional de La Rioja), Salvador Montesa (Universidad de Málaga), Antonio Muñoz Cañavate (Universidad de Extremadura), M.^a Rosario Neira Piñeiro (Universidad de Oviedo), José Polo (Universidad Autónoma de Madrid), Alfredo Rodríguez (Universidade Da Coruña), Julián Rodríguez Pardo (Universidad de Extremadura), Carmen Salaregui (Universidad de Navarra), Antonio Sánchez Trigueros (Universidad de Granada), Domingo Sánchez-Mesa Martínez (Universidad de Granada), José Luis Sánchez Noriega (Universidad Complutense de Madrid), Hernán Urrutia (Universidad del País Vasco/ Euskal Herriko Unibertsitatea), José Vez (Universidade de Santiago de Compostela), Santos Zunzunegui (Universidad del País Vasco/ Euskal Herriko Unibertsitatea)

Universidades extranjeras: Frieda H. Blackwell (Universidad de Baylor, Waco, Texas, EE.UU.), Carlos Blanco-Aguinaga (Universidad de California, EE.UU.), Fernando Díaz Ruiz (Université Libre de Bruxelles, Bélgica), Robin Lefere (Université Libre de Bruxelles, Bélgica), Silvia Cristina Leirana Alcocer (Universidad Autónoma de Yucatán, México), Francesco Marsciani (Alma Mater Studiorum-Università di Bologna), John McRae (Universidad de Nottingham, Reino Unido), Angelina Muñiz-Huberman (Universidad Nacional Autónoma de México), Edith Mora Ordóñez (Pontificia Universidad Católica de Chile, Chile), Sophie Morand (Universidad de París II, Sorbona, Francia), Christian Puren (Universidad de Saint-Etienne, Francia), Carlos Ramírez Vuelvas (Universidad de Colima, México), Ada Aurora Sánchez Peña (Universidad de Colima, México), Claudie Terrasson (Universidad de Marne-la-Vallée, París, Francia), Angélica Tornero (Universidad Autónoma del Estado de Morelos, México)

COLABORADORES (no doctores)

Lidia Morales Benito (Université Libre de Bruxelles, Bélgica), Mario Fernández Gómez (Universidad de Sevilla), José Eduardo Fernández Razo (Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, México), Raquel Díaz Machado (Universidad de Extremadura)

CONSEJO DE REDACCIÓN

Director (Pedro J. Millán), Secretario (Manuel Broullón), M.^a Elena Barroso Villar, Ana M.^a Tapia Poyato, Fernando Millán Chivite

Traductores del inglés: Manuel G. Caballero, Luis Pascual Cordero Sánchez, Pedro J. Millán
Traductores del francés: Manuel G. Caballero, M.^a del Rosario Neira Piñeiro, Claudie Terrasson
Traductores del italiano: Maria Francescatti, Manuel Broullón, Pedro J. Millán

CONTACTO (REDACCIÓN, SUSCRIPCIÓN Y CANJE)

www.revistacauce.es / info@revistacauce.com

La revista *Cauce* se encuentra indexada en base de datos Emerging Sources Citation Index (ESCI), de Web of Science (WoS), con una puntuación de +3.5. Desde 2021, figura en Q4 del Journal Citations Index (JCI) de WoS. Además, también se incluye en el índice en DOAJ dentro de la sección MLA (Modern Language Association Database) con una puntuación de +3. Otras bases de datos que recogen la calidad de la publicación son: Scopus, Dialnet (Q3), DULCINEA, CIRC (grupo D), LLBA, ISOC y LATINDEX (31/33 CRITERIOS, clasificación decimal universal: 81:82:37). De acuerdo con el índice español DICE, se han de destacar de nuestra publicación la trayectoria temporal (45 años, fecha inicio: 1977) y la pervivencia (+1.5).

El número 47 (2024) de *Cauce. Revista internacional de Filología, Comunicación y sus Didácticas* ha sido editado en colaboración con el Grupo de Investigación *Literatura, Transtextualidad y Nuevas Tecnologías* (HUM-550)

Inscripción en el REP. núm. 3495, tomo 51, folio 25/1.

ISSN: 0212-0410. D.L.: SE-0739-02.

© Revista *Cauce*

Maqueta e imprime: *Cauce. Revista internacional de Filología, Comunicación y sus Didácticas*

Todos los artículos han sido sometidos a proceso de revisión por doble par ciego.

Han colaborado en este número: M.^a Eugenia Álava Carrascal (Universidad Isabel I, España), Juan Pablo Amaya González (Universidad del Bío-Bío, Chile), Ana M. Bande (Universidade de Santiago de Compostela, España), Manuel A. Broullón-Lozano (Universidad Complutense de Madrid, España), Virginia Bonatto (Universidad Nacional de La Plata, Argentina), Anna Cacciola (Universidad de Murcia, España), Ana Casal (Universidad Nacional de las Artes, Argentina), Ángeles Ezama Gil (Universidad de Zaragoza, España), Miguel Ángel Martín Hervás (Universidad Complutense de Madrid, España), María Martínez Deyros (Universidad de Valladolid, España), Beatriz Martínez López (Consejo Superior de Investigaciones Científicas, España), Lisa Nalbone (University of Central Florida, Estados Unidos de América).

Artículos recibidos: 11

Artículos aceptados: 5

Artículos rechazados: 6



ÍNDICE

DÍEZ DE REVENGA, FRANCISCO JAVIER
Editorial: Carmen Conde, palabras para contener un destierro.....13

1. SECCIÓN MONOGRÁFICO: MUJERES, ESCRITURAS Y MEDIOS DE COMUNICACIÓN ANTE LA ESFERA PÚBLICA EN ESPAÑA Y LATINOAMÉRICA (SIGLOS XX Y XXI): ENFOQUES DIDÁCTICOS Y COMUNICACIONALES

BROULLÓN-LOZANO, MANUEL A.
Introducción al número monográfico: mujeres, escrituras y medios de comunicación ante la esfera pública.....35

HERNÁNDEZ GÓMEZ, RAQUEL
«Un mundo de basaltos encendidos»: procesos de creación literaria a partir de la correspondencia entre María Cegarra y Carmen Conde desde 1932 hasta 1935.....51

LEUCI, VERÓNICA
«Mujeres de pluma»: Redes literarias y diálogos poéticos entre Ángela Figuera y Carmen Conde.....73

MARTÍN GONZÁLEZ, MARÍA VICTORIA
«¡Andar sin cansarme!, andar el mundo!». Los textos radiofónicos de 1947 de Carmen Conde. Análisis y valoración.....97

PINTA, MARÍA FERNANDA
Escuela Serena. Formas artísticas y pedagógicas de movilizar afectos y reflexión entre la escuela, el archivo y la práctica curatorial.....115

2. SECCIÓN MISCELÁNEA

PEREIRA, ALMERINDA M.^a ROSARIO Y PAULA ALEXANDRA VALENTE COUTO
O quarto em Lessing e Matute: o lugar da liberdade imaginativa e da
identidade – uma leitura didático-pedagógica.....153

3. RESEÑAS

BARRENO GARCÍA, IRENE

De la Torre, Josefina (2024). *Al habla con Josefina de la Torre. Entrevistas, artículos y textos de una vida en la esfera pública (1931-2001)*. Ed., introducción y notas de Alejandro Coello Hernández, Fran Garcerá y Alberto García-Aguilar. Madrid: Torremozas. ISBN: 978-84-7839-927-7. 406 pp.....179

CACCIOLA, ANNA

Establier Pérez, Helena (ed.) (2023): *El corazón en llamas: cuerpo y sensualidad en la poesía española escrita por mujeres (1900-1968)*. Madrid: Iberoamericana Vervuert. 415 pp.....185

1. SECCIÓN MONOGRÁFICO¹:

ESCRITURAS, MUJERES Y MEDIOS DE COMUNICACIÓN ANTE LA ESFERA PÚBLICA EN ESPAÑA Y LATINOAMÉRICA (SIGLOS XXI Y XXI): ENFOQUES DIDÁCTICOS Y COMUNICACIONALES

¹Este monográfico es resultado del Proyecto de I+D+i PR27/21-007 (2022-2024) «Translitterae. Escrituras, medios de comunicación y mujer ante la esfera pública del siglo XX: archivo Carmen Conde», financiado por la Universidad Complutense de Madrid y la Comunidad de Madrid en la convocatoria «Ayudas para la realización de proyectos de I+D para jóvenes doctores» (resolución: BOCM 21-9-2022), I.P.: Manuel A. Broullón-Lozano.

«¿ANDAR SIN CANSARME, ANDAR EL MUNDO!». LOS TEXTOS RADIOFÓNICOS DE 1947 DE CARMEN CONDE. ANÁLISIS Y VALORACIÓN

«WALK WITHOUT GETTING TIRED, WALK THROUGH THE WORLD!». THE RADIO TEXTS OF 1947 BY CARMEN CONDE. ANALYSIS AND EVALUATION

DOI: <http://dx.doi.org/10.12795/CAUCE.2021.i47.05>

MARTÍN GONZÁLEZ, MARÍA VICTORIA
REAL ACADEMIA ALFONSO X EL SABIO (ESPAÑA)
Académica correspondiente por Cartagena
martgonzmv@gmail.com

A D. Francisco Javier Díez de Revenga

Resumen: Carmen Conde es una figura clave en la historiografía sobre la radio en España. Su archivo personal, conservado en el Patronato Carmen Conde-Antonio Oliver, de Cartagena, permite conocer su intensa labor escrita expresamente para el medio radiofónico, con contenidos dedicados especialmente a la infancia, la mujer, la literatura y la poesía. El presente trabajo se centra en los guiones de radio infantiles de 1947. A partir del análisis de su contenido temático y estructural, valoraremos su indiscutible escritura vivencial y testimonial, de expresa intencionalidad docente y literaria. Para este estudio se han utilizado, además del corpus de guiones de los años 1946 y 1947, otros documentos personales de primer orden como: correspondencia epistolar, agendas y fotografías del archivo de la escritora. Estos «egodocumentos» adquieren una destacada función referencial al explicar, por un lado, el contenido personal de muchos textos radiofónicos; por otro, muestran que 1947 es un año clave en su vida, pues su seudónimo Florentina del Mar, con el que habla y escribe para la infancia, camina en paralelo con Carmen Conde, la voz lírica más reveladora del panorama lírico nacional que publica *Mujer sin edén*, su obra cumbre.

Palabras clave: Carmen Conde, radio, archivo, egodocumentos, infancia, mujer, poesía, literatura.

Abstract: Carmen Conde is a key figure in radio historiography, in Spain. Her personal archive, kept at the Patronato Carmen Conde-Antonio Oliver, in Cartagena, makes it possible to evaluate her extensive work, written expressly for the radio setting, with childhood, woman, literature and poetry especially dedicated contents. This paper focuses

on the 1947 children's radio scripts. From the analysis of its thematic and structural content, we will evaluate their undisputed testimonial and experiential writing, of express teaching and literary intentionality. In addition to the corpus of scripts from 1946 and 1947, this study uses other first-hand, personal documents, such as: correspondence, planners and photographs from the writer's archive. These "egodocuments" acquire a prominent referential function; for they explain, on one side, the personal content of many radiophonic texts; on the other side, they show that 1947 is a key year in her life, since her Florentina del Mar pseudonym, with whom she speaks and writes for children, walks alongside Carmen Conde, the most insightful lyric voice of the national literary panorama that publishes *Mujer sin Eden*, her masterpiece.

Key-words: Radio, archive, egodocuments, childhood, woman, poetry, literature.

1. «¡ANDAR SIN CANSARME, ANDAR EL MUNDO!»

Carmen Conde escribió el texto radiofónico titulado «Viajes de ensueño: A Córdoba», para la emisión del sábado 25 de octubre de 1947 del programa *Revista literaria para los niños*, conectando con el oyente infantil mediante la introducción de un elemento mágico típico de la tradición europea, las botas de siete leguas, popularizadas por Charles Perrault en 1697:

LOC.: —¡He andado tanto hasta llegar aquí! Una voz me preguntó en sueños:

VOZ: —¿Qué deseas Florentina?

LOC.: —¡Andar sin cansarme, andar el mundo!

[...]

LOC.: —... Al pasar por los pueblos oía voces que decían:

1ª VOZ: —Qué carrera lleva esa mujer.

2ª VOZ: —¿Por qué correrá tanto?

3ª VOZ: —¿A dónde irá?

—Al principio me entusiasmaba mi carrera, oír la admiración que producía. ¡Correr, correr! Luego, me cansaba de no pararme nunca, de verlo todo tan aceleradamente¹.

En realidad, se trata de la evocación de un viaje real², transformada en ficción literaria. Este guion es paradigma de sus creaciones autorales para la radio en las que caben apuntes artístico-literarios e históricos, pero también

¹ PCCAO. Inventarios. Guion radiofónico 25/10/1947.

² Nos referimos a su viaje a Córdoba en abril de 1947. En su archivo personal se conservan fotografías del mismo.

otros testimonios personales que podemos considerar egodocumentos³, entre los que citaremos: experiencias cotidianas, notas de la vida diaria, recuerdos propios o de personas conocidas, estado anímico, confidencias como esta del «ansia o la prisa», rasgo tan sobresaliente en su personalidad. En este sentido, los guiones radiofónicos de Conde pueden considerarse «escrituras del yo», o *life writting* (Arbona Abascal, 2017), donde lo personal y biográfico sirve de soporte para lo ficcional y viceversa. En ese texto del 25 de octubre, Florentina del Mar (el seudónimo de Carmen Conde más utilizado) aporta, además, la referencia a una constante en la vida y obra de Carmen Conde: el deseo del viaje, la importancia del camino, la avidez por conocer nuevos espacios geográficos que puede leerse en mi obra *Proyección internacional de Carmen Conde: el viaje como pretexto* (Martín, 2002).

Consciente de que el estudio de la obra condiana está incompleto si no se examina el inmenso corpus textual escrito expresamente para el mundo de la radio, me he venido refiriendo en diferentes trabajos (Martín González, 2012: 181; 2021: 326) y espacios, si bien de manera muy general, a esta función de Carmen Conde hasta hace poco inédita⁴ con el fin de no desvincular de su literatura total esta parte de su producción pionera, claro precedente para programas actuales de radio y podcasts de literatura infantil y juvenil, como podría ser *La estación azul de los niños*, entre otros. Este «programa con vocación de servicio público en el que se siembra Cultura» de RNE5 (España), dirigido por Cristina Hermoso de Mendoza⁵, tiene en común con el de Florentina del Mar de 1946-1947 el objetivo de acercar la cultura a los menores y a toda la familia, cada cual respondiendo a las demandas sociales de su época.

Probablemente, la razón de la ausencia de Carmen Conde en la historiografía radiofónica haya que buscarla en que «han prevalecido los estudios diacrónicos, frecuentemente con perspectivas temporales de amplio

³ En los estudios destinados a los géneros discursivos referenciales son imprescindibles los documentos y «escrituras del yo», o «del ego», denominadas «egodocumentos» por el historiador Jacob Presser (Ámsterdam, Países Bajos, 24 de febrero de 1899 – Ámsterdam, 30 de abril de 1970). Aunque trabajaba desde la década de los años cuarenta con documentos personales, diarios, cartas, etc, utilizó el término egodocumento por primera vez en el curso académico 1956-1957 para estudiantes universitarios (Dekker, 2002).

⁴ Fran Garcerá publica en 2022 *Levanto mi voz. Radiofonías*, donde hace constar también el aspecto inédito de esta producción condiana para medios radiofónicos.

⁵ <https://www.rtve.es/play/audios/la-estacion-azul-de-los-ninos-lean/>

espectro, con enfoques que han priorizado los acontecimientos técnicos, programáticos y empresariales de las emisoras» (Balsebre, 2021: 324). Aunque no deja de sorprender que trabajos monográficos sobre las emisiones infantiles en la radio española, se centren en *Onda mágica* como «la apuesta infantil y juvenil de Radio Nacional de finales de los cuarenta y principios de los cincuenta» (Gómez García, 2011: 148) y no citen a Carmen Conde y la *Revista Literaria para los niños* de Florentina del Mar que se perfiló el 18 de octubre tras diez meses de duración, mientras que *Onda mágica* comenzó el 12 de octubre de 1947. Era, por tanto, muy necesario el ambicioso Proyecto de investigación interdisciplinar «Translitterae. Escrituras, medios de comunicación y mujer ante la esfera pública del siglo xx: archivo Carmen Conde», de la Facultad de Ciencias de la Información de la Universidad Complutense con el Patronato Carmen Conde-Antonio Oliver de Cartagena, con el objetivo de «estudiar los vínculos entre escritura, tecnología y medios de comunicación de cara a la construcción de la identidad autoral de Carmen Conde en la esfera pública»⁶.

El análisis y valoración de los guiones radiofónicos de Carmen Conde en Radio Nacional correspondientes al año 1947 tiene por objeto la reflexión sobre la dedicación de esta escritora a la literatura infantil, a la educación y la cultura desde la radiodifusión, pensada para todo el entorno familiar, donde filtra su pensamiento con velada intencionalidad, demostrando la imbricación de vida y obra en su proceso escritural. Ella misma nos dirá en 1947: «lo supedito todo a la verdad del sentimiento: a la experiencia»⁷. Veamos, en principio, a modo de contextualización, algunas notas concernientes a este año 1947, cuando Carmen Conde emerge con una fuerza cósmica sin igual en la lírica de mujer, mientras camina en paralelo con su seudónimo Florentina del Mar.

⁶ <https://www.ucm.es/translitterae/equipo-de-investigacion>

⁷ PCCAO, sign.: 045-088, carta de Carmen Conde a Miguel Pérez Ferrero, 01/10/1947.

2. «SÉ QUE, DESDE MÍ, LA POESÍA DE LA MUJER TENDRÁ QUE SER OTRA COSA». POR LOS CAMINOS DE 1947

Un breve recorrido por su historia de vida nos recuerda que nos situamos ante el primero de los grandes hitos en la biografía de Carmen Conde. La lectura del corpus epistolar de 1947 existente en el archivo condiano, junto a las agendas y otros documentos, nos informan de su ajetreada vida personal y laboral. En lo referente a su obra anotaremos que aún recibía felicitaciones por *Honda memoria de mí*, inaugurando la colección para bibliófilos de Josefina Romo al final del verano de 1946, cuando 1947 traerá tres bellísimos poemarios: *Sea la luz*, *Mi fin en el viento* y el extraordinario *Mujer sin edén*, obra cumbre por excelencia en la producción condiana. De esta dijo Dámaso Alonso: «Has puesto tan alta tu voz de mujer, que todo lo esperamos de ti. [...] Si no me lo interpretaran como blasfemia, diría que tú haces una redención especial para tu sexo, pues te cargas todas sus lacras y sus tristezas»⁸. La enorme trascendencia del poemario la seguimos leyendo en la correspondencia, especialmente a partir del mes de octubre. Vicente Aleixandre le escribía el 12 de diciembre⁹ recordando el año 1945, «como memoria de aquellos meses en que sucesivamente lo fuiste escribiendo, cuando todavía, con Amanda y Cayetano, vivías en Velintonia, cerca de mí, cara también a la sierra y al puro cielo, que es como decir a la natural verdad y a la perpetua ley que no desfallece». Para el P. Félix García¹⁰ se trataba de una poesía «con rango, con grandeza de pensamiento». Trina Mercader dijo que «nadie ha expresado la primera desgracia, sorpresa, dolor, angustia de aquella primera mujer con tanta desesperación, pasión, alegría [...] Yo ya no sé cómo hablarte»¹¹. Walter Starkie, representante en España del Consejo Británico, destacó que esos versos «casi queman el alma», felicitándola por «el magnífico ritmo del verso, el abandono y desenfreno de su musa»¹². Aunque Florentino Pérez Embid, presidente de las ediciones Rialp y responsable máximo de la censura durante la dictadura, se negara a publicarla en la colección Adonáis, por parecerle

⁸ PCCAO, sign.: 045-018, carta de Dámaso Alonso, 29/10/1947.

⁹ PCCAO, sign.: 045-072. Se conservan manuscrito original de Vicente Aleixandre y copia, más transcripción mecanoscrita y copia.

¹⁰ PCCAO, sign.: 045-008, carta del P. Félix García, 10/10/1947.

¹¹ PCCAO, sign.: 045-005, carta de Trina Mercader, 10/10/1947.

¹² PCCAO, sign.: 045-011, carta de Walter Starkie, 18/10/1947.

«interpretación de tipo religioso un tanto singular y no demasiado ortodoxa¹³», podríamos seguir enumerando la repercusión nacional e internacional de esta obra que ninguna voz pudo acallar. Las redes de Carmen Conde fuera de las fronteras españolas eran numerosas, además de tener críticos admiradores¹⁴: Francis de Miomandre (París), Juana Granados (Milán), G.P. de Ridder (Ámsterdam), J.P.H. Knops (Groningen), Francesco Tentoni (Firenze) y Doris Cross (Massachusetts) que preparaba su tesis sobre su obra poética tutorada por Justina Ruiz de Conde, profesora en Wellesley. Esta voz de «grandeza ciclópea», en palabras de José Ballester¹⁵, era la misma que hablaba con pasión y la mayor dignidad a la infancia española a través de Radio Nacional bajo el seudónimo de Florentina del Mar.

El 2 de noviembre de 1947 Carmen Conde dirige una larga epístola al periodista y amigo Miguel Pérez Ferrero, de la que conservó una copia. Se trata de una carta de gran valor testimonial, con interesantes declaraciones centradas en 1947. Refiriéndose a su «Confidencia literaria» de 1944 publicada en *Entregas de Poesía* (Conde, 1979: 243-249), Conde ampliaba y matizaba con voz nueva una semblanza personal, a petición del amigo, para ser publicada en el diario *Arriba*¹⁶. Allí se confesaba «criatura desencantada del mundo», afirmando por un lado que su mayor gusto es escribir para los niños, pero por otro, y con rotundidad, que su Poesía sería un punto de partida para la lírica femenina. En efecto, la poesía condiana de este tiempo es la que surge de su estado de permanente resiliencia, de la que el poema «Actitud», perteneciente a *Mi fin en el viento* es solo un mínimo ejemplo: «El que espere y sonría, ese verá la luz».

La opinión del agustino P. Félix García, colaborador en el programa dominical *Sintonía* de Radio Nacional, podría pensarla el resto de sus lectores, radioyentes y seguidores:

¹³ PCCAO, sign.: 044-009, carta de José Luis Cano, 22/05/1947.

¹⁴ En el archivo del PCCAO se conservan: un sobre con «fichas de los escritores extranjeros que se ocupan de mí. 11 octubre 1947»; también una invitación a la conferencia de G. P. de Ridder sobre «La fuerza creadora de Carmen Conde» en el Hotel Americano, organizada por la Asociación España-América Española (18/10/1947), ambos documentos están inventariados en Dosieres, cajas 18 y 15 respectivamente.

¹⁵ PCCAO, sign.: 045-078, carta de José Ballester, 07/11/1947.

¹⁶ Véase PCCAO, sign.: 045-043, indicando recepción de la semblanza. Relacionado, véase en sign.: RP15 (4010), la publicación «Retrato inacabado. Carmen Conde» de Miguel Pérez Ferrero en el diario *Arriba*, 12/11/1947.

Crea que me sorprende la flexibilidad de su talento literario que sabe ir de la estremecida intimidad lírica de *Ansia de la Gracia*, del aliento vigoroso cósmico de ese admirable poema de *Honda memoria de mí*, a esa deliciosa manera de sus libros y su teatro para niños que es también para grandes. ¡Cuánta finura, cuánto ingenio e imaginación derrocha en estos libros escritos siempre con una gran dignidad literaria y una gracia que es la que les da ese encanto que posee y que nos llega a todos! [...] No necesito repetirla [*sic*] que ya, de hace tiempo, supe darme cuenta de lo que vale y puede. Y de la alegría que tuve cuando supe que era usted Florentina del Mar¹⁷.

3. «SOLO SIGO SIENDO IGUAL EN LOS SUEÑOS». ANÁLISIS Y VALORACIÓN DE LOS TEXTOS RADIOFÓNICOS DE 1947 DE FLORENTINA DEL MAR/CARMEN CONDE

Hasta llegar a las emisiones radiofónicas de Carmen Conde en 1947 hay un programa previo, en 1946, *El Tambor*, altamente significativo por cuanto de transición y evolución supone en la estructura y contenido de las de 1947. De las múltiples voces infantiles que acompañaban en la primera serie, se acabará imponiendo la voz casi exclusiva de la escritora y pedagoga que habla a la infancia y a todo el núcleo familiar bajo el seudónimo de Florentina del Mar. El inteligente proceso de motivación para un auditorio infantil desde el programa *El Tambor*, a través de los personajes literarios de su autoría trasciende a una nueva etapa en la *Revista Literaria para los niños* fiel a sus objetivos: cultura y educación de calidad para todos. La dedicación a la radio influye poderosamente en su vida y su obra, lo que puede observarse en sus documentos personales.

Tras acabar drásticamente con la emisión *El Tambor*, el 10 de noviembre de 1946 se inicia la *Emisión infantil de Florentina del Mar*, no sin haber sufrido incertidumbre, según consta en sus notas de agenda¹⁸. De los días 24 y 25 de octubre leemos: «Radio: Albareda»; «Con Boeta en la Radio: modificaciones (¿?)»; «No vi a Boeta hoy». El día 26 escribe: «Hasta hoy, radio (última sesión deja 3 minutos)». El 3 de noviembre dice: «Falló Radio, 1.^a emisión modificada. No se dio porque 'llegó tarde'». Por fin, el 10 de noviembre anota: «¿Será hoy, por fin, mi emisión de chicos a las 4? Fue muy bien». Pero los días 8 y 15 de diciembre anotó: «No hubo emisión por fútbol. Yo creo que esto es intencionado para eliminarme».

¹⁷ PCCAO, sign.: 044-046, carta de P. Félix García, 08/03/1947.

¹⁸ Agendas conservadas en el PCCAO.

Para entender los cambios respecto a su programación de *El Tambor*, debemos conocer qué fue ese programa infantil.

3.1. *El Tambor*

Comenzó a emitirse el 23 de marzo de 1946. Ese mismo día el ministro José Ibáñez Martín firmaba la orden referente a la Censura de Prensa¹⁹ y otra que disponía que el «Aula de Cultura» recobraba su antiguo nombre de «Ateneo de Madrid», pasando a depender directamente de la Dirección General de Propaganda²⁰. Dos días después ordenaba que Radio Nacional de España organizara emisiones destinadas a estudiantes de Enseñanzas Medias²¹. Si bien la finalidad no era otra que adoctrinar en el ideario del régimen, en esta legislación, aparentemente aperturista, se favorecían los programas infantiles para lo que Ginés de Albareda Herrera²², subdirector general de Radiodifusión, en la Subsecretaría de Educación Popular, contó con Carmen Conde, probablemente una de las mentes más brillantes y mejor formadas del país. Era docente, poeta, experta narradora de libros infantiles, asesora editorial, trabajadora en el CSIC; pero también era la mujer que venía de «la otra España», que había fundado y dirigido la primera biblioteca infantil del país en los años de las Misiones Pedagógicas, desde la Universidad Popular de Cartagena, que ella y su marido, el poeta Antonio Oliver, instituyeron y dirigieron con éxito desde 1931 a 1936 y que, de no ser por la Guerra, habría realizado estudios en el extranjero pensionada por la JAE (Díez de Revenga, 2020).

El exilio interior elegido volvía a ponerla a prueba en la España fracturada, en la que ella apostó por no ahogar su voz sino seguir comprometida por una infancia digna, como venía haciendo desde su juventud, además de trabajar en esta «literatura de supervivencia». Las ondas de la radio serían, por el momento, una forma de encauzar esa apuesta de porvenir digno para todos y su influencia en la futura mujer comenzaba por la educación de las niñas, que, en su caso, eran claramente inteligentes, atrevidas, imaginativas, ávidas de conocimientos e interesadas en el arte y la

¹⁹ BOE, núm. 85, 26/03/1946, p. 2342. Orden de 23 de marzo de 1946.

²⁰ BOE, núm. 87, 28/03/1946, p. 2387.

²¹ BOE, núm. 87, 28/03/1946, p. 2374. Orden de 25 de marzo de 1946.

²² BOE núm. 1, 17/01/1946, p. 539. Orden de 16 de enero de 1946.

literatura²³. *El Tambor* se emitió tres veces por semana los martes, jueves y sábados a las 21 horas. Florentina del Mar presentaba su primer radioteatro con una interesante declaración a Juan Ramón Jiménez sobre su seudónimo: «Usted no me conoce como Florentina del Mar. Este nombre y mi actual presencia le son rematadamente desconocidos. Yo he cambiado mucho por fuera y por dentro. Solo sigo siendo igual en los sueños que nadie, como usted, protegió y supo alentar...».

El Tambor constituyó un proyecto de radioteatros seriados entre Florentina del Mar y sus conocidos Zoquetín, Chismecita y la gata Centenito. Estos personajes de ficción ya habían circulado en 1941 por la sección *Solaces infantiles*, de *La Verdad* de Murcia, antes de convertirse en publicaciones de la editorial Alhambra en 1943 y resurgir después en la sección *Nana, nanita, nana*, de *La Estafeta Literaria*.

En los diálogos radiofónicos, los vivaces y divertidos interlocutores cometen torpezas, hacen travesuras, observan y opinan sobre el mundo adulto con la ingenuidad propia de la niñez. Carmen Conde demuestra su dominio tanto en el conocimiento del mundo infantil como en el uso de la técnica discursiva para generar escenarios dialógicos, capaces de entusiasmar continuamente a la audiencia, en los que no faltan la Poesía, la imaginación, la moral, la dignidad y los valores personales.

Más que nunca, evidenciamos la intermedialidad y la transtextualidad entre sus producciones ofreciendo metahistorias de Zoquetín y Chismecita con múltiples variables, yendo y viniendo de sus relatos de origen en la prensa, en las ediciones y finalmente en las ondas, adaptándose a la vida real. Conde da un giro a su programa a partir de las emisiones del 11 y del 16 de julio proponiendo una situación conflictiva, declarada por los propios personajes, manifestando quejas de los padres por sus conductas poco ejemplares o considerando tan poco serio el contenido emitido.

Por sus notas de agenda observamos que en esas fechas se había reunido con Ginés de Albareda, quien además de subdirector general de radiodifusión era amigo personal y admiraba su obra. También durante esos días se ultimaba la edición de *Honda memoria de mí*, que acabaría el 16 de agosto. Así, bien por propio deseo de la autora de introducir una nueva imagen, bien por mandato de Albareda, bien para contribuir a la propaganda del Patronato Nacional de Turismo, el cambio comienza a operarse a partir del 20 de julio, actualizando el tratamiento de los personajes. En adelante,

²³ Ver el tratamiento de los personajes femeninos en Martín González (2008).

se describirán viajes con ellos a Santander, visitarán lugares importantes como las cuevas de Altamira o el Hogar cántabro de la marquesa de Valdecilla. Conde no olvida utilizar la sinceridad infantil para deslizar, cuando tiene ocasión, su crítica social: «no me gustan estos pueblos que nada más tienen niños sucios y desarrapados y perros flacos». También tendrán cabida El Escorial y las excursiones con los niños al Panteón de los Reyes, o el relato de Juan de Austria y la batalla de Lepanto. En suma, se trataba de involucrar a la infancia en el mundo del arte, motivar a la lectura. Y a través de los niños, a sus familias. No había diferencia, en principio, con el espíritu crítico y la voluntad educativa de su antigua Universidad Popular.

La correspondencia y las agendas personales de Carmen Conde del año 1946 informan que sus vacaciones reales transcurrieron del 10 de julio al 3 de septiembre, mientras que en la vida de la radio suceden desde el 1 de agosto al 5 de septiembre. Es decir, los guiones radiofónicos son experiencias vividas.

3.2. La *Emisión infantil de Florentina del Mar* y la *Revista Literaria para los niños*

La emisión del 10 de noviembre de 1946 se iniciaba sin niños, con una presentación de dieciséis líneas diciendo: «Mis queridos niños... No hemos podido hacer las cosas a mi gusto, avisándoos con tiempo de una despedida que no se ha producido». Después concluirá: «Yo quiero que mi palabra os lleve algo: un poquito de ensueño, otro poquito de realidad y, siempre, mi corazón enamorado de la Infancia». El 17 de noviembre, comenzará directamente, sin saludo, así:

Vuelvo a vosotros con la misma alegría de siempre. Si se me dijera qué es lo que más me gusta hacer en el mundo, yo diría que escribir para los niños. Porque vosotros, al contrario de lo que piensan los mayores, lo entendéis todo. Y con esa buena voz de la Poesía quisiera hablaros siempre yo.

Las nuevas emisiones se sucedieron con diferente título, aunque el mismo formato. No será hasta el 18 de octubre de 1946 cuando ella misma presente el primer número de la *Revista* de este modo:

Hoy, amigos míos, vengo a dirigiros un saludo desde el primer número de la emisión que llamaremos REVISTA LITERARIA PARA LOS NIÑOS. Muchas de las páginas que para vosotros seguiré componiendo no os serán extrañas porque siguen su vieja escuela. Otras sí. Desfilarán por nuestra revista semanal historias y acontecimientos que tengan calor de belleza y de arte. Cuentos, poesías... como siempre. Una revista de literatura para vosotros solos, desde luego. Pero con literatura, porque como decía el poeta Juan Ramón Jiménez hablando de vosotros una vez: «los niños se toman de la poesía como del sol».

La primera emisión de 1947 se da el 12 de enero y no deja de entregarse, cada domingo, hasta el 25 de diciembre, aunque en alguna conste que no se emitió por motivos ajenos a su voluntad.

A. Características relevantes

La lectura comparativa de los guiones nos muestra que el primer cambio notable es la reducción de tres emisiones a una, dominical, a las 4 de la tarde. A nivel estructural observamos que los guiones radiofónicos tienen una estructura bimembre uniforme basada en saludo y presentación de contenidos. Estos incluyen los siguientes temas: una noticia de actualidad, un romance, una información alternando noticias del mundo, asunto histórico, literario o turístico y Poesía, cuyo tratamiento presenta unas notas características: la locución múltiple y la complicidad afectiva. De este modo, Carmen Conde situará a Florentina como personaje conductor que presenta a otros personajes con quienes comparte vínculos afectivos u otras de su gusto personal²⁴, fundamentados en la vida real, convirtiendo la emisión en experiencia vivenciada. Este espacio creado con expreso afecto genera complicidad con el receptor, al que se dirige utilizando el posesivo con frecuencia (mis queridos niños, niños míos...), además de tenerles presentes en la declaración de razones por las que piensa en ellos.

Respecto a las emisiones de *El Tambor*, es observable la participación y la focalización de la narradora: de su participación homodiegética y focalización muy variable, permitiendo múltiples visiones de una circunstancia, en la *Revista* evoluciona variando participación y foco en función del tipo de contenido a emitir, que es muy diverso.

²⁴ No se conservan los originales de emisiones completas. El sumario o la presentación de contenidos no van seguidas de los mismos que cita.

Tampoco hallaremos interlocutores fijos en la *Revista literaria*. Las voces impersonales no se identifican con nombres ni perfil determinado. Cuando acuden personajes al micrófono su participación es autodiegética, son protagonistas *per se*. Otras veces enfatiza al personaje de un libro constituyéndolo en obra de arte, como Sancho y Quijote: « ¡nosotros, amigos míos, somos obras de arte, ya estoy yo cansado de que se nos interprete como lo que no somos! [...] latinajos, politiquerías, en fin, un verdadero trastorno de interpretaciones»²⁵. Ahora, en la *Revista*, nadie interrumpirá a la narradora, como hacían los personajes Chismecita y Zoquetín; es ella, la voz de maestra y guía indiscutible, la que interfiere entre los personajes, para mantener el carácter lúdico y pedagógico.

A diferencia de *El Tambor*, en la *Revista* no hallaremos radioteatros seriados, sino que cada sesión es independiente de la anterior, excepto el caso de la «Historia de una muñeca que no tenía niña para jugar» que ocupa tres sesiones y contiene muchas notas autobiográficas.

Esta nueva etapa es, sin lugar a dudas, menos definida para un público infantil, en la que la creatividad y el juego ceden paso a lo informativo y cultural, aunque siga garantizando la amenidad a partir de la personificación de objetos, animales o plantas con los que podrá dialogar e informar, pero también opinar. Consciente de su influencia en la radio, Florentina del Mar que ya es la voz de Carmen Conde para todos, recoge narraciones del acervo popular español, muestra la riqueza artística del país, invita permanentemente al aprendizaje. De algún modo se ha erigido en cronista oficial para la infancia y sus familias.

B. Crónica de actualidad

En primer lugar, destaca el conjunto de guiones que le ha ocupado siete emisiones, desde febrero hasta noviembre. En 1947 España celebraba el IV Centenario del nacimiento de Cervantes y Carmen Conde lo asumió como proyecto personal con emisiones de creativos diálogos o sesiones informativas de todo cuanto acontecía en torno a la conmemoración: obras que se publican, exposiciones —que ella visita, describe y anima a acudir a verlas—, como la exposición de la batalla de Lepanto, la Feria del libro o la proyección cinematográfica *Les aventures de Don Quichotte*, de Feodor

²⁵ PCCAO, guion radiofónico del 27/04/1947.

Chaliapin, en el Instituto francés de Madrid. En la correspondencia de 1947 hallamos una copia de carta de Carmen Conde dirigida al presidente de la Junta del IV Centenario de Cervantes donde corrobora la importancia de estas emisiones cervantinas además de dejar expreso el objetivo de su *Revista Literaria* y testimoniar su carácter emprendedor haciendo valer su trabajo.

Otros ejemplos de notas de actualidad, que muestran su interés por la sociedad en la que vive, donde su «yo» y sus emociones están presentes son los siguientes.

La emisión del 12 de enero es un modelo de otros guiones donde tiene en cuenta a los amigos. En este programa dedica un poema a una niña que acaba de morir, que no es otra que la hija de José Ibáñez Martín, ministro de Educación e Instrucción Pública y el primer presidente del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, amigo personal de Cayetano Alcázar, esposo de su amiga Amanda Junquera y por tanto amigo personal suyo.

Hay emisiones de relevancia nacional, que indican su permanente actualización social y cultural de la que hace partícipe a la infancia. En este sentido destacan, cronológicamente: la emisión dedicada a tres poetas recién fallecidos: Manuel Machado, el 19 de enero de 1947, pero también las de Marquina y Falla fuera de España, ambos en el mes de noviembre de 1946. Otra del 9 de marzo cuando emite la preocupación por las recientes inundaciones de Sevilla; aunque en clave infantil, no deja fuera de la crónica nacional a este tramo de edad. Más noticias de actualidad, de relevancia histórica, comunicada a los niños y sus familias con opinión entre líneas son: la visita de Eva María Perón a España el 8 de junio contada en su crónica del 15 de junio: «Mis queridos niños, todos estos días han sido de grandes fiestas en honor de una ilustre dama, María Eva Perón, esposa del presidente de la República Argentina que, según ella misma advirtió al desembarcar: ha venido a cumplir una misión de paz». A escala trasnacional, también la emisión del 22 de noviembre resulta muy significativa, especialmente por ser un claro ejemplo de censura: en el tercer punto del apartado «Curiosidades» se refiere la guerra de Palestina, en triste vigencia hoy. Hallamos en su archivo dos páginas con diferente redacción: una primera donde expresa su opinión diciendo: «Precisamente en estos días de la más cruenta de las guerras, la que se lleva en Palestina, ... Todos los cristianos del mundo deberían sentirse agobiados ante los sucesos actuales»;

en la segunda elimina toda subjetividad limitándose a la información histórica.

En sus guiones radiofónicos, su amor y fervor por Madrid queda reflejado en las invitaciones a visitar centros culturales y artísticos de la gran urbe. Entre unas y otras emisiones intercala sus visitas turísticas a los museos Arqueológico, Municipal, Romántico, Naval, la Casa de Lope de Vega o el Parque del Retiro, porque, como dice Florentina del Mar: «Hay que empezar pronto, como a rezar, a saber ver las obras de arte [...]. El Arte, amiguitos míos, es el país que nunca se acaba». Sin embargo, Madrid estará también presente en otras manifestaciones culturales que comparte con los mejores receptores, la infancia y la juventud, como vemos en las emisiones de 30 de marzo y 6 de abril dedicadas a la Semana Santa, o la emisión del 18 de mayo dedicada a San Isidro Labrador. En las primeras aprovecha el espacio para transmitir una queja de los árboles por la tala indiscriminada que está sufriendo la capital de España, exponiendo, como tantas otras veces, su postura ecologista y animalista. En las de mayo expresa su deleite durante un paseo por las engalanadas calles madrileñas en la celebración de la festividad local.

Otros ejemplos de escritura vivencial son las referencias a la ola de calor que sufre en el verano del 47 y a su experiencia de viaje a Córdoba²⁶, mediante el diálogo teatralizado entre Florentina y un caballero cordobés, que en la vida real es José María Rey, cronista oficial de la ciudad²⁷.

En su sección dedicada a la Poesía estarán sus maestros y amigos: Juan Ramón Jiménez, Antonio Machado, su marido Antonio Oliver, Dulce María Loynaz, Gabriela Mistral, José Luis Hidalgo e Isabel de Ambía²⁸. De esta sección debemos destacar dos programas: la emisión del día 8 de noviembre de 1947²⁹ en la que por primera vez se incluye a sí misma como Carmen Conde y la emisión del 22 de noviembre dedicada a Miguel Hernández, que la censura no impidió.

²⁶ Véase nota 2.

²⁷ La descripción de Gabriel Delgado (Toribio, 2017: 3) es bastante similar a la de Carmen Conde.

²⁸ PCCAO, emisión del 09/03/1947.

²⁹ Solo se conserva el sumario.

4. «UN DESGARRÓN IMPETUOSO EN LO VELADO». CONCLUYENDO

«1947», «hito» y «obra cumbre» son referencias asociadas cuando de la vida y obra de Carmen Conde se trata. Pero detrás de una obra editada —y en este año serán tres: *Sea la luz*, *Mi fin en el viento* y *Mujer sin edén*—, está la mujer que utiliza seudónimos para publicar obra infantil, novelas y trabajar en otros medios como la radio y en «cosas que no dan otra satisfacción que la mínima inmediata de proporcionarme lo indispensable para ayudarme materialmente. Cosas anónimas y absurdas, en las que, algún día, entra un poco de luz benevolente», como ella misma escribió a Pérez Ferrero. Entre «esas cosas», hallamos un inmenso corpus de textos escritos expresamente para la radio que, no solo debe considerarse un valioso conjunto de documentos personales de primera categoría, porque en ello se testimonia su pensamiento, insertado entre líneas y emitido de manera lúdica entre voces infantiles para influir en la sociedad; también porque hasta ahora, su nombre y todo ese volumen de trabajo realizado durante décadas ha permanecido inédito, desconocido, de tal modo que no aparece como referente en estudios sobre radiofonía.

1947 es año clave, además, por ser un momento de cambios legislativos que favorecen las voces para la infancia y la juventud desde Radio Nacional a modo, aparentemente, de servicio público, a las que debe asociarse la actividad de la que fue primera mujer académica de número de la Real Academia Española. Un estudio pormenorizado desvelará la entrega apasionada, el fuerte impulso a programas pedagógico-literarios para niños, la voz de la especialista en la infancia que también fue Carmen Conde, la mujer en quien Concha Zardoya vio «un fuerte élan anímico», la que expresaba como nadie «la tragedia de la mujer cósmica, con tal poderío y heridora vivacidad, con tan profunda y hermosa clarividencia» (Zardoya, 1961). Por ello, a la obra cumbre de 1947 debe incorporarse la voz escondida tras Florentina del Mar, la gran defensora de la dignidad y el progreso para la infancia mediante la educación. El gran corpus de guiones radiofónicos demuestra que siguió cumpliendo sus objetivos en el aula abierta de la radio: inculcar el amor a la cultura; ser guía para la mujer que permanecía más tiempo en el hogar al cuidado de los hijos; ser voz para crear conciencia desde su doble compromiso en aquella España en blanco y negro que le tocó vivir. Parece, pues, inevitable, recordar el vaticinio de Gabriela Mistral quien catorce años antes, en su prólogo a *Júbilos*, había

dejado escrito sobre la Carmen Conde de cuarenta años: «Esta instintiva, es dueña del idioma y hace con él lo que quiere». Además, la chilena universal también escribió: «Creo yo que no hay regalo que se le pueda agradecer más a un escritor que este regalo de hacernos un desgarrón impetuoso en lo velado que guardábamos y reencontrar un mundo, perdido pulpa adentro de la memoria». Sabia lección, que Carmen Conde supo aprovechar.

REFERENCIAS

- Arbona Abascal, Guadalupe (2017). «Las escrituras del yo y los algoritmos», *Revista Crítica* 1025.
- Conde, Carmen (1979). *Obra poética (1929-1966)*. Prólogo de Emilio Miró. Madrid: Biblioteca Nueva.
- Balsebre Torroja, Andrés y Manuel Fernández-Sande (2021). «100 años de radio: la fuerza de la voluntad, la voz de los pioneros», *Historia y comunicación social* 21: 323-343. Accesible en: <https://revistas.ucm.es/index.php/HICS/article/view/79237/4564456559467> [Acceso: 25/03/2024].
- Broullón-Lozano, Manuel A. (2023). «Es riquísima la cantera de la creación». Textos y contextos del trabajo de Carmen Conde en los medios audiovisuales: cine, radio, televisión», *Revista internacional de Historia de la Comunicación* 20: 146-164. <https://dx.doi.org/10.12795/RIHC.2023.i20.09>.
- Dekker, Rudolf (2002). «Jacques Presser's Heritage: Egodocuments in the Study of History», *Memoria y civilización* 5: 13-37. Accesible en: <https://dadun.unav.edu/handle/10171/9201> [Acceso: 30/11/2024].
- Díez de Revenga, Francisco Javier (2020). «Carmen Conde, pensionista de la Junta para Ampliación de Estudios en Bélgica y Francia (1936)», *Cauce. Revista internacional de Filología, Comunicación y sus Didácticas* 43: 209-234. DOI: <http://dx.doi.org/10.12795/CAUCE.2020.i43.04>.
- Garcerá, Fran (2022). *Levanto mi voz. Radiofonías*. Madrid: Fundación Banco Santander.
- Gómez García, S. (2011). «Adoctrinando el futuro: las emisiones infantiles y juveniles de Radio Nacional de España durante el primer

- franquismo», *ZER: Revista De Estudios De Comunicación = Komunikazio Ikasketen Aldizkaria* 16(30).
DOI: <https://doi.org/10.1387/zer.4797>.
- Martín González, María Victoria (2003). *Proyección internacional de Carmen Conde. El viaje como pretexto*. Cartagena: Ayuntamiento de Cartagena.
- (2008). «Carmen Conde: historia de una mujer del siglo xx», *Cuadernos de Literatura Infantil y Juvenil* 21(220): 7-36.
- (2009). «Carmen Conde y el fomento de la literatura de mujer en España», en *Escritoras y figuras femeninas: (literatura en castellano)*. Sevilla: Arcibel, pp. 321-344.
- (2012). «Religiosidad y didáctica en la literatura infantil y juvenil de Carmen Conde», *Revista murciana de Antropología* 19: 171-190.
- (2020). «La Real Academia Española en el camino de Carmen Conde. El discurso más esperado», en *Estudios sobre historia de Cartagena: Homenaje a José María Rubio Paredes*. Cartagena: Nova Spartaria-Murcia: Real Academia Alfonso X el Sabio, pp. 315-342.
- Mistral, Gabriela (1934). «Carmen Conde, contadora de la infancia», en Carmen Conde, *Júbilos. Poemas de niños, rosas, animales, máquinas y vientos*. Prólogo de Gabriela Mistral. Dibujos de Norah Borges. Murcia: Sudeste.
- Toribio García, Manuel (2017). «José María Rey Díaz. (1891-1963). Un pedagogo cordobés», *Revista digital de Educación y Formación del Profesorado* 14. Accesible en:
<https://revistaeco.cepcordoba.es/wp-content/uploads/2017/03/Toribio.pdf> [Acceso: 25/3/2024].
- Zardoya, Concha (1961). *Poesía española contemporánea. Estudios temáticos y estilísticos*. Madrid: Ediciones Guadarrama.

RECURSOS

Archivo del Patronato Carmen Conde-Antonio Oliver, Cartagena.
Boletín Oficial del Estado (1946-1947).

AGRADECIMIENTOS

Cari Fernández y Fran Garcerá, técnicos responsables y expertos profesionales del Patronato Carmen Conde-Antonio Oliver.